Hollister

913043

www.hollister.com/symbolglossary

Hollister®

©2021 Hollister Incorporated
913043-121

Hollister Incorporated
2000 Hollister Drive
Libertyville, IL 60048 USA

EC REP Hollister ULC
Foxford Road, Ballina
Co. Mayo, Ireland

Hollister

en UROSTOMY DRAIN TUBE ADAPTER

Contents
Urostomy drain tube adapter

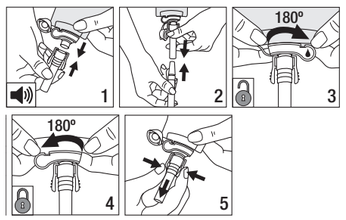
Product Description
Urostomy drain tube adapter to connect a Hollister urostomy pouch to a night drainage bag or leg bag (not included). Product is made of polymer/copolymer plastics.

Indications and Intended Use
This product is an accessory to an ostomy pouching system that connects a Hollister urostomy pouch to a night drainage bag or leg bag.

Precautions
Single patient - multiple use. Sharing the product with multiple users creates risk of infection. Rinse with clean water and leave to dry. Discard when visibly damaged.

Notes
Excess mucus from a urostomy stoma may cause the pouch to drain slower than expected. Contact a stoma care nurse or healthcare practitioner for help with the ostomy pouching system or skin irritation. In case of serious injury (incident) in relation to your use of the product, please contact your local distributor or manufacturer and your local competent authority. For more information, see www.hollister.com/authority or contact EC Rep or local distributor.

INSTRUCTIONS FOR USE



To dispose: Please follow all local disposal regulations.

CE mark as required
Not made with natural rubber latex.

MD Medical Device (as applicable)

da UROSTOMI-KONNEKTOR

Indhold
Urostomi-konnektor

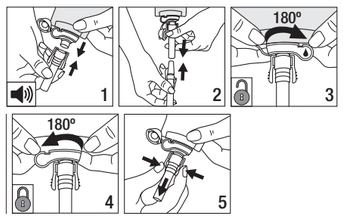
Produktbeskrivelse
Urostomi-konnektor til at forbinde en Hollister-urostomipose med en tømbar natpose eller benpose (ikke inkluderet). Produktet er fremstillet af polymer-/copolymerplast.

Indikationer og tilsigtet brug
Dette produkt er tilbehør til en stomibandage, der forbinder en Hollister-urostomipose med en tømbar natpose eller benpose.

Forholdsregler
Enkelt patient - bruges flere gange. Hvis produktet anvendes på flere forskellige brugere, kan der opstå risiko for infektion. Skyl med rent vand og lad den tørre. Bortskaf når den er synligt beskadiget.

Bemærkninger
Kraftig slimafsondring fra en urostomi kan medføre, at posen tømmes langsommere end forventet. Kontakt en stomisygeplejerske eller læge for at få hjælp med stomibandagen ved irritation af huden. I tilfælde af alvorlig personskade (ulykke) i forbindelse med din brug af produktet bedes du kontakte den lokale distributør eller producent samt de lokale myndigheder. Se www.hollister.com/authority, eller kontakt EC-repræsentanten eller den lokale distributør, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

BRUGSANVISNING



Bortskaffelse: Følg alle lokale bestemmelser for bortskaffelse.

CE-mærkning i henhold til krav
Ikke fremstillet af latex (naturgummi).

MD Medicinsk udstyr (efter behov)

es ADAPTADOR DEL TUBO DE DRENAJE DE UROSTOMÍA

Contenido
Adaptador del tubo de drenaje de urostomía

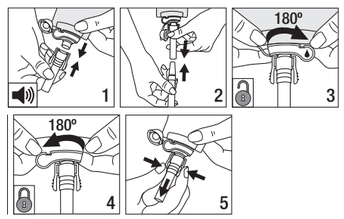
Descripción del producto
Adaptador del tubo de drenaje de urostomía para conectar una bolsa de urostomía Hollister a una bolsa de orina nocturna o una bolsa de pierna (no incluida). El producto está fabricado con plásticos poliméricos y copoliméricos.

Indicaciones y uso previsto
Este producto es un accesorio para un sistema de bolsa de ostomía que conecta una bolsa de urostomía Hollister a una bolsa de orina nocturna o una bolsa de pierna.

Precauciones
Para uso múltiple en un único paciente. Compartir este producto con varios usuarios representa un riesgo de infección. Enjuagar con agua limpia y dejar secar. Desechar si hay daños visibles.

Notas
El exceso de mucosa de un estoma de urostomía puede hacer que la bolsa se vacíe de forma más lenta de lo previsto. Póngase en contacto con su estomaterapeuta o con el médico encargado del cuidado del estoma para obtener ayuda con el sistema de bolsas de ostomía o en caso de irritación cutánea. En caso de lesión grave (incidente) relacionada con el uso del producto, póngase en contacto con su distribuidor o fabricante local y con la autoridad local competente. Si desea más información, consulte www.hollister.com/authority o póngase en contacto con el representante para la CE o su distribuidor local.

INSTRUCCIONES DE USO



Para eliminar: Siga todas las normativas locales de eliminación.

Marca CE como es requerido
No contiene látex de caucho natural.

MD Producto sanitario (según corresponda)

fr ADAPTATEUR DE POCHE D'UROSTOMIE

Sommaire
Adaptateur de poche d'urostomie

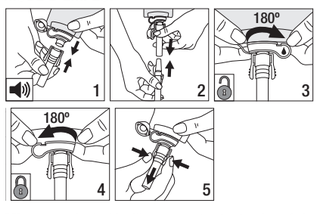
Description du produit
Adaptateur de poche d'urostomie pour raccorder une poche pour urostomie Hollister à une poche de nuit ou à une poche de jambe (non incluse). Ce produit est fabriqué à partir de matières plastiques polymères et copolymères.

Indications et utilisation prévue
Ce produit est un accessoire pour un système de poche de stomie qui permet de raccorder une poche pour urostomie Hollister à une poche de nuit ou à une poche de jambe.

Précautions
Utilisation sur un seul patient - plusieurs utilisations.
La réutilisation de ce produit sur plusieurs patients est susceptible de causer une infection. Rincer à l'eau claire et laisser sécher.
Éliminer lorsque le produit est visiblement endommagé.

Remarques
Un excès de mucus provenant d'une urostomie peut entraîner une vidange de la poche plus lente que prévu. Contactez un(e) infirmier(ère) stomathérapeute ou un professionnel de santé pour obtenir des conseils sur le système de poche pour stomie ou les irritations cutanées. En cas de blessure grave (incident) liée à votre utilisation du produit, contactez votre distributeur ou fabricant local, ainsi que votre autorité compétente locale. Pour davantage d'informations, rendez-vous sur www.hollister.com/authority ou contactez votre représentant CE ou distributeur local.

MODE D'EMPLOI



Mise au rebut : Veuillez respecter toutes les réglementations locales relatives à la mise au rebut.

Marquage CE comme exigé
Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.

MD Dispositif médical (le cas échéant)

ar مهايئ أنبوب تصريف فغر الجهاز البولي

المحتويات
مهايئ أنبوب تصريف فغر الجهاز البولي

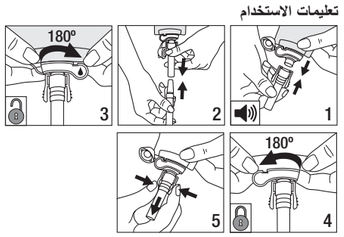
وصف المنتج
مهايئ أنبوب تصريف فغر الجهاز البولي لتوصيل كيس فغر الجهاز البولي من Hollister بحقيبة تصريف ليلية أو حقيبة ساق (غير مرفقة). هذا المنتج مصنوع من بلاستيك البوليمر/كوبوليمر.

دواعي الاستخدام
هذا المنتج هو ملحق لنظام أكياس الفغر، وهو يوصل كيس فغر الجهاز البولي من Hollister بحقيبة تصريف ليلية أو حقيبة ساق.

تنبيهات
مريض واحد - استخدام متعدد. إن مشاركة المنتج مع عديد من المستخدمين ينطوي على خطر التعرُّض لعدوى. اشطفه بماءٍ نظيف واتركه حتى يجف. تخلص منه عند ظهور تلف واضح.

ملاحظات
قد يتسبب المخاط الزائد الناتج من إحدى الفغور البولية في تصريف الكيس ببطء أكثر من المتوقع. اتصل بإحدى ممرضات رعاية الفغور أو أحد ممارسي الرعاية الصحية للحصول على المساعدة في نظام أكياس الفغور أو تهيج الجلد. في حال حدوث إصابة خطيرة (حادث) في ما يتعلق باستخدامك للمنتج، يرجى الاتصال بالموزع أو الشركة المصنعة المحلية والسلطة المختصة المحلية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة www.hollister.com/authority أو اتصل بممثل EC أو الموزع المحلي.

تعليمات الاستخدام



للتخلص: يُرجى اتباع جميع لوائح التخلص المحلية.

علامة CE كما هو مطلوب
غير مصنوع من المطاط الطبيعي.

MD جهاز طبي (حسبما ينطبق)

de UROSTOMIE-ABLASSADAPTER

Inhalt
Urostomie-Ablassadapter

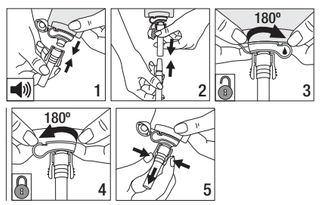
Produktbeschreibung
Urostomie-Ablassadapter zum Anschließen eines Hollister Urostromiebeutels an einen Nachtbeutel oder Beinbeutel (nicht im Umfang enthalten). Das Produkt besteht aus Polymer-/Copolymer-Kunststoffen.

Indikationen und bestimmungsgemäßer Verwendungszweck
Dieses Produkt ist ein Zubehörartikel für ein Stomabeutelsystem, das einen Hollister Urostomiebeutel an einen Nachtbeutel oder Beinbeutel anschließt.

Vorsichtsmaßnahmen
Für die mehrmalige Anwendung an einem Patienten. Durch die gemeinsame Nutzung des Produkts durch mehrere Anwender entsteht ein Infektionsrisiko. Mit sauberem Wasser abspülen und trocknen lassen. Bei sichtbaren Schäden entsorgen.

Anmerkungen
Bei übermäßiger Schleimproduktion eines Urostomas kann der Ausfluss aus dem Beutel unerwartet langsam erfolgen. Sollten Sie Hilfe mit dem Stomabeutelsystem oder Hautreizungen benötigen, kontaktieren Sie Ihre zuständige Stomaschwester oder eine medizinische Pflegekraft. Setzen Sie sich im Falle einer schwerwiegenden Verletzung (Vorkommnis) in Verbindung mit der Verwendung des Produkts bitte mit Ihrem lokalen Händler oder dem Hersteller sowie Ihrer zuständigen Behörde vor Ort in Verbindung. Weitere Informationen finden Sie unter www.hollister.com/authority, oder Sie setzen sich mit der EC-Vertretung oder Ihrem lokalen Händler in Verbindung.

GEBRAUCHSANLEITUNG



Entsorgen: Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Erforderliche CE-Kennzeichnung
Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.

MD Medizinprodukt (sofern anwendbar)

fi VIRTSA-AVANTEEN TYHJENNYSLETKUN SOVITIN

Sisältö
Virtsa-avanteen tyhjennysletkun sovitin

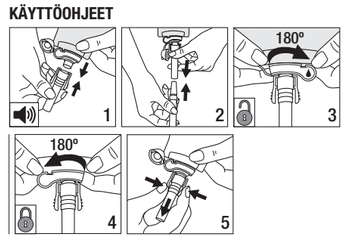
Tuotekuvaus
Virtsa-avanteen tyhjennysletkun sovitin, jolla Hollisterin virtsa-avannepussi liitetään yötyhjennyspussiin tai reisipussiin (ei sisälly hintaan). Tuote on tehty polymeeri/kopolymeerimuovista.

Käyttöaiheet ja käyttötarkoitus
Tämä tuote on avannesidoksen lisätarvike, jolla Hollisterin virtsa-avannepussi liitetään yötyhjennyspussiin tai reisipussiin.

Varotoimet
Tarkoitettu yhden potilaan käyttöön, voi käyttää useamman kerran. Tuotteen jakaminen usean käyttäjän kesken muodostaa infektioriskin. Huuhtele puhtaalla vedellä ja jätä kuivumaan. Hävitä tuote, kun siinä on näkyviä vaurioita.

Huomaa
Liiallinen lima virtsa-avanteesta voi aiheuttaa pussin tyhjenemisen odotettua hitaammin. Ota yhteyttä avannehoitajaan tai terveydenhuollon ammattihenkilökuntaan, jos tarvitset apua avannesidoksen tai ihoärsytyksen kanssa. Mikäli tuotteen käyttöön liittyen ilmenee vakava loukkaantuminen (tai muu vakava tapahtuma), ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan tai valmistajaan sekä paikalliseen toimivaltaiseen viranomaiseen. Lisätietoja saat osoitteesta www.hollister.com/authority tai ottamalla yhteyttä EC-edustajaan tai paikalliseen jakelijaan.

KÄYTTÖOHJEET



Hävittäminen: Noudata kaikkia paikallisia hävittämistä koskevia määräyksiä.

CE-merkki vaatimusten mukaan
Ei sisällä luonnonkumilateksia.

MD Lääkinnällinen laite (tarpeen mukaan)

fr-CA ADAPTATEUR DE DRAINAGE POUR TUBE D'UROSTOMIE

Contenu
Adaptateur de drainage pour tube d'urostomie

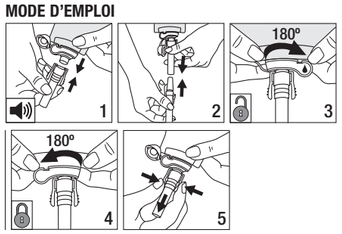
Description du produit
Adaptateur de drainage pour tube d'urostomie à utiliser pour raccorder un sac d'urostomie Hollister à un sac collecteur de nuit ou à un sac de jambe (non inclus). Fabriqué à partir de matières plastiques polymères et copolymères.

Indications et usage prévu
Ce produit est un accessoire faisant partie d'un appareillage de stomie destiné à raccorder un sac d'urostomie Hollister à un sac collecteur de nuit ou à un sac de jambe.

Précautions
Un seul patient - utilisation multiple. Partager le produit avec plusieurs utilisateurs crée un risque d'infection. Rincer à l'eau propre et laisser sécher. Jeter lorsqu'il est visiblement endommagé.

Remarques
L'excès de mucus provenant d'une urostomie peut ralentir le drainage du sac. Parlez à une infirmière spécialisée en soins de stomie ou à un professionnel de la santé pour obtenir de l'aide au sujet de l'appareillage de stomie ou en présence d'une irritation cutanée. En cas de blessure grave (incident) liée à l'utilisation du produit, veuillez communiquer avec le fabricant, votre distributeur local ou votre autorité locale compétente. Pour en savoir plus, consultez la page www.hollister.com/authority ou communiquez avec le représentant de la CE ou le distributeur local.

MODE D'EMPLOI



Pour le jeter : Veuillez suivre les réglementations locales en matière de gestion des déchets.

Marquage CE tel que requis
Fabriqué sans latex à base caoutchouc naturel.

MD Dispositif médical (s'il y a lieu)

For reference only. Unauthorized use, disclosure or copying is prohibited.

(he) מתאם לצינורית ניקוז אורוסטומיה

תכולה
מתאם לצינורית ניקוז אורוסטומיה

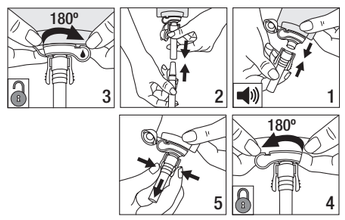
תיאור מוצר
מתאם לצינורית ניקוז אורוסטומיה לחיבור שקית אורוסטומיה של Hollister לשקית ניקוז לילה או לשקית לרגל (לא מצורפת). המוצר עשוי מפלסטיק מבוסס-פולימרים/קופולימרים.

התוויות ושימוש מיועד
מוצר זה הוא אביזר נלווה למערכת איסוף המיועדת למטופלים בעלי סטומה אשר מחבר שקית אורוסטומיה של Hollister לשקית ניקוז ללילה או לשקית לרגל.

אמצעי זהירות
מטופל יחיד - שימוש רב-פעמי. שימוש באותו המוצר ליותר ממשתמש אחד יוצר סיכון לזיהום. שטוף במים נקיים והשאר להתייבש. השלך כאשר יש נזק גלוי לעין.

הערות
הפרשת יתר של ריר מפתח האורוסטומיה עלולה להאט את ניקוז השקית. יש לפנות אל אחות או רופא המתמחים בטיפול בסטומות לקבלת עזרה בשימוש במערכת האיסוף או לטיפול בגירוי בעור. במקרה של פגיעה חמורה (אירוע) הקשורה לשימוש במוצר, יש ליצור קשר עם המפיץ המקומי או היצרן המקומי והרשות המוסמכת המקומית. למידע נוסף, ראה www.hollister.com/authority או צור קשר עם נציג ועדת האתיקה או המפיץ המקומי.

הוראות שימוש



כדי להשליך: פעל בהתאם לכל הנהלים המקומיים להשלכת פסולת.

CE סימן בהתאם לדרישות אמ"ר (לפי הצורך) ללא גומי לטקס טבעי.

MD

(ja) ウロ接続管 S

同梱品
ウロ接続管 S

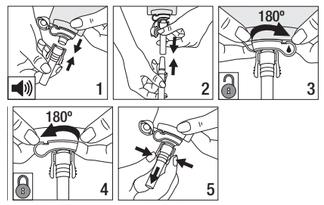
製品概要
ホリスター社製の尿路用ストーマ袋と夜間用ドレナージバックやレッグバックを接続するためのウロ接続管です。本品はプラスチック（ポリマー／コポリマー）で構成されています。

適応および使用目的
本製品はストーマ装具用のアクセサリーであり、ホリスター社製の尿路用ストーマ袋と夜間用ドレナージバックやレッグバックを接続するための製品です。

注意事項
一人の患者さんに複数回使用できます。複数の患者さんでの製品の使い回しは感染症のリスクを引き起こします。きれいな水ですすいでから、乾燥させます。損傷が目で見て確認できる場合は廃棄してください。

注
尿路ストーマからの粘液が多い場合、ストーマ装具からの排出速度が通常よりも遅くなることがあります。ストーマ装具または皮膚トラブルでお困りの場合は、ストーマケア担当の看護師または医療従事者に連絡を取り、相談してください。本品の使用に関連する重大な傷害（事故）が発生した場合は、最寄りの販売店もしくは製造元、または地域の監督当局にご連絡ください。詳細については、www.hollister.com/authorityを参照するか、EC の担当者または最寄りの販売店にお問い合わせください。

使用説明書



廃棄する：ゴミの分別については各自治体の方針に従ってください。

CEマーク適合
本製品は天然ゴム（ラテックス）を使用しておりません。

MD 医療機器（該当する場合）

(nl) UROSTOMA-AFVOERSLANGADAPTER

Inhoud
Urostoma-afvoerslangadapter

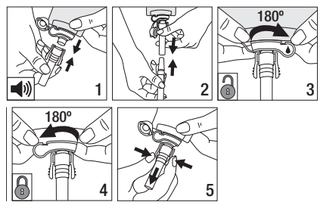
Productbeschrijving
Urostoma-afvoerslangadapter om een uro-opvangzakje van Hollister te verbinden met een nachtopvangzak of een beenzak (niet inbegrepen). Het product is vervaardigd uit polymeren/copolymeren.

Indicaties en beoogd gebruik
Dit product is een accessoire bij een stomaopvangsysteem bedoeld om een uro-opvangzakje van Hollister te verbinden met een nachtopvangzak of een beenzak.

Voorzorgsmaatregelen
Enkele patiënt – meerdere malen te gebruiken. Als het product door meerdere personen wordt gebruikt kan dat infectierisico's opleveren. Met schoon water spoelen en laten drogen. Bij zichtbare schade wegwerpen.

Opmerkingen
Overvloedig slijm van een urostoma kan ervoor zorgen dat het opvangzakje langzamer leegloopt dan verwacht. Neem voor hulp met het stomaopvangsysteem of huidirritatie contact op met een stomaverpleegkundige of zorgverlener. In het geval dat er ernstig letsel (incident) optreedt met betrekking tot het gebruik van het product, neem dan contact op met uw lokale distributeur of fabrikant en uw lokale bevoegde instantie. Voor meer informatie kunt u naar www.hollister.com/authority gaan of contact opnemen met de vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap (EC) of met de lokale distributeur.

GEBRUIKSAANWIJZING



Wegwerpen: Volg alle lokale regelgeving op omtrent het wegwerpen.

CE-keurmerk zoals vereist
Niet vervaardigd uit natuurlijk rubberlatex.

MD Medisch hulpmiddel (waar van toepassing)

(pt-BR) TUBO ADAPTADOR DE DRENAGEM DE UROSTOMIA

Conteúdo
Tubo adaptador de drenagem de urostomia

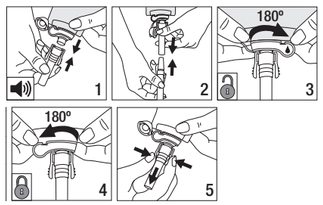
Descrição do produto
Tubo adaptador de drenagem de urostomia para conectar uma bolsa de urostomia Hollister a uma bolsa de drenagem noturna ou bolsa de perna (não incluída). O produto é fabricado com polímeros/copolímeros plásticos.

Indicações e Uso Pretendido
Este produto é um acessório para um sistema de bolsa para estomia que conecta uma bolsa de urostomia Hollister a uma bolsa de drenagem noturna ou bolsa de perna.

Precauções
Paciente único - uso múltiplo. Compartilhar o produto com vários usuários proporciona risco de infecção. Lave com água limpa e deixe secar. Descarte quando estiver visivelmente danificado.

Notas
O excesso de muco de um estoma de urostomia pode fazer com que a bolsa drene mais lentamente do que o esperado. Consulte um enfermeiro estomaterapeuta ou um profissional de saúde para obter auxílio sobre o sistema da bolsa de estomia ou irritação na pele. Em caso de lesão grave (incidente) relacionada com a utilização do produto, contate o seu distribuidor local ou fabricante e a autoridade local competente. Para obter maiores informações, consulte www.hollister.com/authority ou entre em contato com o Representante CE ou o distribuidor local.

INSTRUÇÕES DE USO



Para descartar: Por favor, siga todas as regulamentações locais de descarte.

Marca CE conforme exigência
Não contém látex de borracha natural.

MD Dispositivo médico (quando aplicável)

(zh-CN) 尿路造口袋管路转换头

内容
尿路造口袋管路转换头

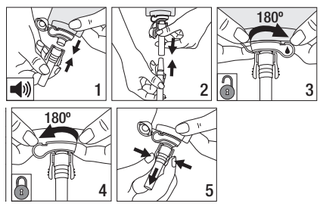
产品描述
尿路造口袋管路转换头用于将 Hollister 尿路造口袋连接到夜间引流袋或尿袋（不包括在销售包装内）。产品使用聚合物/共聚物塑料制成。

适应症及预期用途
本产品为造口袋系统的附件，用于将 Hollister 尿路造口袋连接到夜间引流袋或尿袋。

注意事项
可供单个患者多次使用。与多个使用者共用本产品会造成感染风险。用清水冲洗并晾干。如有明显损坏，则应丢弃。

注
尿路造口排出的过多粘液可能会导致造口袋的排空速度比预期的要慢。有关造口袋系统或皮肤刺激等方面的协助，请与您的造口护士或医务人员联系。如果您因使用本产品而受到严重伤害（事故），请联系您当地的经销商或制造商，以及当地主管机关。如需更多信息，请参阅 www.hollister.com/authority 的信息，或者联系 EC 代表或当地经销商。

使用说明



弃置：请遵守所有当地处置法规。

CE 标志（按需）
并非采用天然橡胶乳胶制造。

MD 医疗器械（适用时）

(it) CONNETTORE PER IL TUBO DI DRENAGGIO PER UROSTOMIA

Contenuto
Connettore per il tubo di drenaggio per urostomia

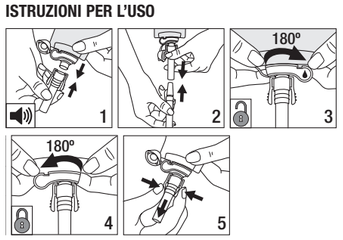
Descrizione del prodotto
Connettore per il tubo di drenaggio per urostomia per collegare una sacca per urostomia Hollister a un sacchetto di drenaggio da notte o a una sacca da gamba (non inclusi). Il prodotto è realizzato con materiali plastici di copolimero/polimero.

Indicazioni e utilizzo previsto
Questo prodotto è un accessorio per un sistema di raccolta per stomia che collega una sacca per urostomia Hollister a un sacchetto di drenaggio da notte o a una sacca da gamba.

Precauzioni
Singolo paziente - multiuso. Condividere il prodotto con più utilizzatori crea rischio di infezione. Sciacquare con acqua pulita e lasciar asciugare. Gettare se visibilmente danneggiato.

Note
Un'eccessiva fuoriuscita di muco da una urostomia potrebbe causare un drenaggio della sacca più lento del previsto. Contattare il personale infermieristico dedicato o un operatore sanitario in grado di fornire un aiuto con il sistema di raccolta per stomia o in caso di irritazione cutanea. In caso di gravi lesioni (incidente) correlate all'uso del prodotto, contattare il proprio distributore locale o il produttore, nonché l'autorità competente locale. Per ulteriori informazioni, visitare www.hollister.com/authority o contattare il rappresentante CE o il distributore locale.

ISTRUZIONI PER L'USO



Come effettuare lo smaltimento: attenersi a tutte le normative locali in tema di smaltimento.

CE mark come richiesto
Realizzato senza lattice di gomma naturale.

MD Dispositivo medico (dove applicabile)

(ko) 인공방광성형 배액 튜브 연결관

내용물
인공방광성형 배액 튜브 연결관

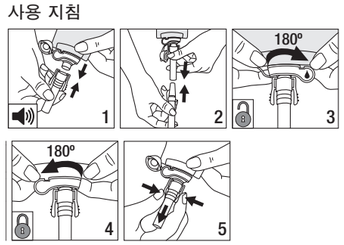
제품 설명
Hollister 요루 주머니를 야간 배액 백 또는 소변 백(미포함)에 연결하는 인공방광성형 배액 튜브 연결관. 이 제품은 중합체/공중합체 플라스틱을 원료로 제작되었습니다.

사용지침 및 용도
이 제품은 Hollister 요루 주머니를 야간 배액 백 또는 소변 백에 연결하는 조루술용 주머니 시스템 부대용품입니다.

예방 조치
환자 한 명 - 다회 사용. 이 제품을 여러 사용자와 함께 사용하면 감염 위험이 발생합니다. 깨끗한 물로 헹구고 건조시킵니다. 육안상 손상된 경우 폐기하십시오.

주의
인공방광성형 장루에서 점액이 과잉 배출되어 주머니의 배출이 예상보다 느려질 수 있습니다. 조루술용 주머니 시스템 또는 피부 염증에 대한 정보는 장루 전문 간호사 또는 의료 관계자에게 문의하십시오. 제품 사용과 관련하여 심각한 부상(사고)을 당한 경우, 현지 배포업체나 제조업체 그리고 현지 관할 기관에 문의하십시오. 자세한 정보는 www.hollister.com/authority를 참조하거나 EC 담당자 또는 현지 배포업체에 문의하십시오.

사용 지침



폐기: 현지의 모든 폐기 규정을 준수하십시오.

필요한 경우 CE 마크
천연 고무 라텍스를 원료로 하지 않음

MD 의료 기기 (해당되는 경우)

(no) ADAPTER FOR TØMMING AV UROSTOMIPOSE

Innhold
Adapter for tømming av urostomipose

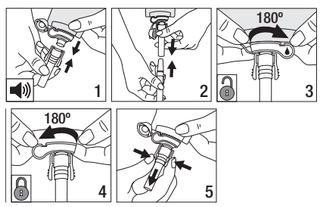
Produktbeskrivelse
Adapter for tømming av urostomipose som kobler en Hollister urostomipose til en nattpose eller en benpose (ikke inkludert). Produktet er laget av polymer/kopolymerplast.

Indikasjoner og tiltenkt bruk
Dette produktet er tilleggsutstyr til et stomiposesystem som kobler et Hollister stomiposesystem til en nattpose eller en benpose.

Forholdsregler
En pasient - flerbruk. Deling av produktet med flere brukere skaper fare for infeksjon. Skyll med rent vann og la det tørke. Kast når det er synlig skadet.

Merknader
Overflødig slim fra en urostomi kan føre til at posen tømmes langsommere enn forventet. Ta kontakt med en stomisykepleier eller annet helsepersonell for hjelp med stomiutstyret eller hvis det oppstår hudirritasjon. Ved alvorlig skade (hendelse) knyttet til din bruk av produktet kontakter du din lokale distributør eller produsent og din lokale kompetente myndigheter. For mer informasjon, se www.hollister.com/authority eller kontakt med EC-representant eller lokal distributør.

BRUKSANVISNING



Avhendes etter bruk: Følg alle lokale forskrifter for avhending.

CE-merking påkrevd
Ikke laget med naturlig gummilateks.

MD Medisinsk enhet (dersom aktuelt)

(sv) SLANGADAPTER FÖR TÖMNING AV UROSTOMIN

Innehåll
Slangadapter för tömning av urostomin

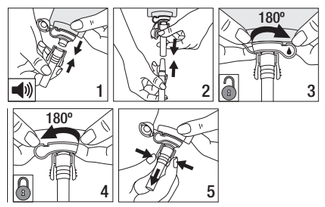
Produktbeskrivning
Slangadapter för tömning av urostomin för att koppla en Hollister-urostomipåse till en urinuppsamlingspåse eller benpåse (ingår ej). Produkten är tillverkad av polymer-/kopolymerplaster.

Indikationer och avsedd användning
Den här produkten är ett tillbehör till ett stomisystem och kopplar en Hollister-stomipåse till en urinuppsamlingspåse eller benpåse.

Försiktighetsåtgärder
För användning av en patient - flergångsanvändning. Att dela produkten med andra användare medför risk för infektion. Skölj med rent vatten och lämna att torka. Kassera vid synlig skada.

Viktigt!
Överflödigt sekret från en urostomi kan leda till att påsen töms långsammare än väntat. Kontakta en stomisjuksköterska eller läkare för hjälp med stomisystemet eller hudirritationer. Kontakta din lokala distributör eller tillverkaren, samt lokal behörig myndighet, om en allvarlig personskada (incident) skulle inträffa i samband med användningen av produkten. För mer information, se www.hollister.com/authority eller kontakta EC-representanten eller den lokala distributören.

BRUKSANVISNING



För att kassera: Vänligen följ alla lokala avfallsregler.

CE-märkning enligt krav
Ej tillverkad av naturgummi.

MD Medicinteknisk produkt (som tillämpligt)

(zh-TW) 泌尿引流管接頭

內容
泌尿引流管接頭

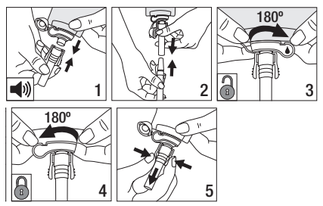
產品說明
可使用泌尿引流管接頭，將 Hollister 泌尿造口袋連接至夜用引流袋或綁腿引流袋 (未隨附提供)。產品採用聚合物/共聚合塑膠製成。

用途適應症
本產品為造口袋系統之附件，可將 Hollister 泌尿造口袋連接至夜用引流袋或綁腿引流袋。

注意事項
單一病患 – 多次使用。與多個使用者共用產品會產生感染風險。用清水沖洗並晾乾。出現明顯損壞時請丟棄。

附註
泌尿造口的黏液過多，可能導致造口袋排液速度比預期慢。如需造口袋系統或皮膚刺激相關協助，請聯絡照顧造口的護理師或醫療保健執業人員。萬一因使用本產品而發生嚴重的傷害 (事故)，請聯絡您當地的經銷商或製造商，並聯絡您當地的主管機關。如需更多資訊，請瀏覽 www.hollister.com/authority 或聯絡 EC Rep 或當地經銷商。

使用說明



若要廢棄：請遵守所有當地廢置法規。

CE 標記依要求提供
非由天然橡膠乳膠製造。

MD 醫療器材 (如適用)

For reference only. Unauthorized use, disclosure or copying is prohibited.